7600WRB Cat. # 7600 WRB

PELI™

EN

INTRODUCTION

This compact torch produces an ultra bright torch beam by using a LED powered by a Lithium Ion battery. The Peli™ 7600 WRB torche is designed for easy use with one hand operation and has a dual-switch mode for constant-on and momentary-on. The 7600 WRB torche body is made by high precision CNC machines from aircraft-grade aluminum alloy for the most durable construction. The 7600 WRB torch is water resistant.

Operation

To select a program, partially depress the button (momentary press, do not click) as indicated in the table below and hold until the 7600 WRB flashes in acknowledgment.

The torch will flash to let you know that a new program has successfully been selected. The number of flashes indicates the program number

		Momentary Presses	Confirmation Flashes
Program 1 (default)	High > Strobe > Medium > Low	8	*
Program 2	High Only	10	**
Program 3	High > Medium > Low	12	***
Program 4	Low > Medium > High	14	****
Program 5	High > Low	16	*****

To change the mode within a program, depress the button (momentary, do not click) once for each step in the program. Presses need to be within .5 second.

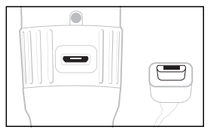
Press the tail button to turn OFF.

To Change the color of the torch, rotate the selector ring on the torch head to:
I = white LED
II = red LED
III = blue LED

To Charge

1. Rotate the collar to expose the micro-USB charge port.
2. Plug the USB cable (included) in the torch and into either a USB port on a computer or any USB AC adapter.

MATCH THE SHAPE OF THE MICRO USB CONNECTOR TO THE CHARGING PORT ON THE LIGHT AND GENTLY PLUG IN. FORCING OR INSERTING THE CONNECTOR INCORRECTLY MAY CAUSE DAMAGE TO PLUG OR PORT AND IS NOT COVERED UNDER WARRANTY.



Torch will charge in under 6 hours.

The small LED indicator between the collar and the head shows the charging status:
Flashing red = charging
Solid green = fully charged

When fully charged, unplug the cable and rotate the collar to close and protect the micro-USB port. The 7600 WRB has a full-time battery status indicator built in. The small LED between the collar and the head indicates the battery status when the torch is turned on:
Green = 100% > 76%
Amber = 75% > 51%
Red = 50% > 26%
Flashing Red = < 25%

Note: Fully discharge and charge the torch to calibrate the battery status indicator. Failure to do so may result in an incorrect status.

To use CR123s in the 7600 WRB, unscrew the tail cap and remove the Peli Li-Ion battery pack. Install two CR123 batteries into the plastic battery tray (included) and install into the torch with the positive end facing towards the head. Replace the tail cap and hand tighten.

The 7600 WRB will not charge with CR123 batteries installed.
Do not use with rechargeable CR123 batteries.

When using a rechargeable battery, we recommend that only Peli Li-Ion battery packs be used in the 7600 WRB. Other brands will not charge and were not designed to be used with this torch.

General Care And Maintenance

1. Clean o-rings with a soft clean cloth to insure that sealing area is free of dirt that could destroy the o-ring seal.
2. Apply a light coat of clear silicone grease on the o-rings occasionally if turning action becomes too difficult.
3. Remove the tail cap and wipe the rear threads of the 7600 WRB Torch body and inside of the tail cap with a soft clean cloth occasionally to avoid intermittent Torche operation.

Caution

TO PREVENT THE 7600 WRB TORCH COMING ON ACCIDENTALLY WHEN THE TORCH IS STORED, REMOVE THE BATTERY. IF THE 7600 WRB TORCH IS TURNED ON WHILE IT IS IN A CONTAINER, THE TORCH CAN OVERHEAT AND DAMAGE THE TORCH OR THE MATERIAL OF THE SURROUNDING AREA.

Specifications

Bulb: LED
Battery: Peli Li-Ion battery pack or (2) CR123 Lithium batteries

O-Ring Maintenance

Check closely for cuts, scratches, or otherwise damaged o-ring or mating lens lip surface. Remove any dirt or foreign matter from o-ring sealing surfaces. Keep threads, o-ring groove and inside lip of lens lubricated with silicone grease.

BATTERY SAFETY

BATTERY SAFETY – YOU MUST READ THESE WARNINGS AND INSTRUCTIONS BEFORE USING OR CHARGING YOUR BATTERIES!

WARNING: HANDLE AND STORE BATTERIES PROPERLY TO AVOID INJURY OR DAMAGE

BATTERIES CAN BE DANGEROUS!

IMPROPER HANDLING OF BATTERIES CAN LEAD TO LEAKING, FIRE OR EXPLOSION WHICH CAN CAUSE SERIOUS INJURY OR PROPERTY DAMAGE.

Rechargeable Batteries

» Hazardous Location Safety Approvals for explosive environments are only valid for the Peli battery pack that is supplied with the equipment.
» For replacement battery packs, only use the approved Peli battery pack for the model of the product that you are using. The use of other battery packs will reduce performance, expose the user or others to serious injury, and will invalidate the safety approval.
» Equipment should only be charged in a non-hazardous location.
» Equipment should only be charged using the Peli charger base that is supplied.
» Batteries should be charged and operated between the temperatures shown in this table:

BATTERY TYPE	CHARGING TEMP	OPERATING TEMP
Lead Acid	–15°C to 40°C (5°F to 104°F)	–15°C to 50°C (5°F to 122°F)
Ni-MH	0°C to 40°C (32°F to 104°F)	–20°C to 50°C (–4°F to 122°F)
Li-Ion and LiFePO4	0°C to 45°C (32°F to 113°F)	–20°C to 60°C (–4° F to 140°F)

» DO NOT charge rechargeable alkaline batteries while they are still in the equipment. Charging the alkaline batteries while they are still in the equipment can cause internal gas or heat generation resulting in venting, explosion or possibly fire which could cause serious injury or property damage.
» Deep discharge* of the rechargeable batteries may cause batteries to vent potentially dangerous gasses and electrolytes.
» It is strongly recommended to condition* batteries every three months. During storage, the capacity of the battery decreases due to self-discharging. Leaving the product unused for long periods of time will decrease the battery life. Withdrawal of the charger from the product prior to a 'READY' indication will result in an inadequate charge.
» If products are stored that contain rechargeable products, it is advisable to do so in a cool, dry place. If the average temperature exceeds 25°C (77°F) (below 30°C or 86°F), the frequency of supplementary charging should increase.
» It is advisable to always condition a battery that has been stored before use.

* Deep Discharge: The battery has been allowed to discharge most of its capacity to a point beyond which irreparable damage has occurred. See battery specifications for the specific levels.

* Condition a Battery: Charge your battery to the fullest capacity and then disconnect from charger. Let the light run until it completely drains the battery and turns itself off. Place the torch back onto its charger and completely recharge the battery before using it. This conditioning or "cycling" of the battery will help it retain a fuller charge for a longer period of time.

Warning

» If the charger fails to indicate a full charge after repeated charging attempts, or the battery exhibits a marked reduction in performance, a battery replacement is required.
» DO NOT use chargers designed for a different battery technology or equipment, or model. Doing so may damage the product and expose the user to serious injury or property damage.
» Ni-MH Rechargeable Battery Packs: DO NOT use Ni-MH rechargeable battery packs for longer than three years or 500 charge/discharge cycles, whichever comes first. Using Ni-MH rechargeable battery packs for longer than three years or 500 charge/discharge cycles will reduce the performance of the battery and expose the user to serious injury or property damage.
» Li-Ion and LiFePO4 Rechargeable Battery Packs: DO NOT use Li-Ion and LiFePO4 rechargeable battery packs for longer than five years. Using for a period longer than five years will reduce the performance of the battery and expose the user to serious injury or property damage.
» Lead Acid Battery: DO NOT use lead acid batteries for longer than five years or 400 charge/discharge cycles at 100% DOD (Depth Of Discharge) * , whichever comes first. Using lead acid batteries for longer than five years or 400 charge/discharge cycles at 100% DOD will reduce the performance of the battery and expose the user to serious injury or property damage.

* DOD (Depth Of Discharge) *: is the fraction or percentage of the capacity which has been removed from the fully charged battery. Depth of Discharge is defined as the total amount of energy that is discharged from a battery, divided by the battery's nominal capacity. Depth of discharge is normally expressed as a percentage.

Battery Recycling

ALWAYS dispose of batteries properly at an approved battery recycling center. Failure to do so may be a crime and can lead to the release of harmful toxic materials.

ES

MANUAL DE INSTRUCCIONES

Esta linterna compacta produce un haz de luz muy brillante gracias a su LED alimentado por una batería de iones de litio. La linterna Peli™ 7600 WRB ha sido diseñada para ser usada de manera sencilla con una sola mano y dispone de un interruptor con dos posiciones para un funcionamiento continuo o momentáneo. El armazón de la linterna 7600 WRB ha sido fabricado por máquinas CNC con una aleación de aluminio extruido similar al utilizado en los aviones, para garantizar la máxima duración. Además, la 7600 WRB es resistente al agua.

Funcionamiento

Para seleccionar un programa, presione parcialmente el botón (pulsación momentánea, no haga clic) como se indica en la tabla de abajo y manténgala presionada hasta que parpadee en 7600 WRB el reconocimiento.

La luz parpadeará para indicar que el nuevo programa se ha seleccionado con éxito. El número de destellos se corresponde con el número del programa.

		Pulsaciones Breves	Destellos De Confirmación
Programa 1 (predeterminado)	Alta Intensidad > Intermitente > Intensidad Media > Baja Intensidad	8	*
Programa 2	Solo Alta Intensidad	10	**
Programa 3	Alta Intensidad > Intensidad Media > Baja Intensidad	12	***
Programa 4	Baja Intensidad > Intensidad Media > Alta Intensidad	14	****
Programa 5	Alta Intensidad > Baja Intensidad	16	*****

Para cambiar el modo en un programa, pulsar el botón (brevemente, sin que llegue a hacer clic) una vez por cada paso del programa. Las pulsaciones deben durar menos de medio segundo.

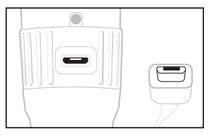
Pulsar el botón trasero para apagar la linterna.

Para cambiar el color de la luz, gira el selector situado en el cabezal de la linterna:
I = LED blanco
II = LED rojo
III = LED azul

Cargar La Linterna

1. Gira el anillo para ver el puerto de carga microUSB.
2. Enchufa el cable USB (incluido) a la linterna y al puerto USB del ordenador o a un adaptador USB para CA.

ENCAJA EL CONECTOR MICRO USB CON EL PUERTO DE CARGA DE LA LINTERNA Y ENCHÚFALO CON CUIDADO. FORZAR O INSERTAR EL CONECTOR DE FORMA INCORRECTA PUEDE CAUSAR DAÑOS EN EL ENCHUFE O EL PUERTO, LO CUAL NO ESTÁ CUBIERTO POR LA GARANTÍA.



La linterna tarda 6 horas en cargarse.

Consulta el indicador LED que está entre el anillo y el cabezal para ver el estado de la carga:
Rojo intermitente = cargando
Verde fijo = cargada

Una vez cargada del todo, desenchufa el cable y gira el anillo para proteger el puerto microUSB.

La linterna 7600 WRB tiene un indicador de estado de la batería. El pequeño LED que se encuentra entre el anillo y el cabezal indica el estado de la batería cuando está encendida:
Verde = 100% > 75%
Ámbar = 75% > 50%
Rojo = 50% > 25%
Rojo Intermitente = < 25%

Importante: Descargar completamente la linterna y volverla a cargar para calibrar el indicador de nivel de batería. En caso de no hacerlo, el indicador podría mostrar un nivel de batería incorrecto.

Si quieres usar pilas CR123 en la 7600 WRB, desatornilla la tapa y saca el paquete de pilas de ion-litio de Peli. Introduce dos pilas CR123 en la bandeja de plástico (incluida) y métela en la linterna con el polo positivo mirando hacia el cabezal. Vuelve a poner la tapa y asegúrala a mano.

Recuerda que la linterna 7600 WRB no se cargará con las pilas CR123 dentro.
No usar con pilas recargables CR123.

Si prefieres usar pilas recargables, te recomendamos usar únicamente los paquetes de pilas de ion-litio de Peli. La linterna no se cargará si usas otras marcas, ya que no están diseñadas específicamente para este modelo.

Cuidado General Y Mantenimiento

1. Limpie las juntas tóricas con un trapo suave y limpio para asegurarse de que en la zona de cierre no queda suciedad que pueda estropear las juntas.
2. Aplique ocasionalmente una pequeña capa de grasa de silicona pura en las juntas tóricas, en caso de que sea demasiado difícil girar la linterna.
3. Saque de vez en cuando la tapa posterior y limpie la rosca de la linterna y la parte interior de la tapa con un trapo limpio y suave, para evitar que la linterna funcione de manera intermitente.

Atención

PARA EVITAR QUE LA LINTERNA 7600 WRB SE ENCIENDA ACCIDENTALMENTE CUANDO ESTÁ GUARDADA, RETIRE LAS PILA. SI LA LINTERNA 7600 WRB SE ENCIENDE CUANDO ESTÁ DENTRO DE UNA CAJA, PODRÍA CALENTARSE EN EXCESO Y QUEDAR DAÑADA O ESTROPEAR LOS MATERIALES CERCANOS A LA MISMA.

Especificaciones

Bombilla: LED
Pilas: Peli batería Li-Ion o (2) baterías de litio CR123

Mantenimiento De La Junta Tórica

Inspeccione atentamente la junta tórica y la superficie del labio de contacto de la lente en busca de cortes, arañazos u otro tipo de daños. Limpie cualquier suciedad o cuerpo extraño de las superficies de contacto de la junta tórica. Mantenga las roscas, la ranura de la junta tórica y el labio interior de la lente lubricados con grasa de silicona.

INDICACIONES DE SEGURIDAD PARA LAS PILAS/BATERÍAS

SEGURIDAD DE LAS PILAS/BATERÍAS: LEE ATENTAMENTE ESTAS ADVERTENCIAS E INSTRUCCIONES ANTES DE USAR O CARGAR LAS PILAS O BATERÍAS.

ADVERTENCIA: MANIPULAR Y GUARDAR LAS PILAS/BATERÍAS CON PRECAUCIÓN PARA EVITAR DAÑOS O LESIONES.

LAS PILAS Y BATERÍAS PUEDEN RESULTAR PELIGROSAS.

UNA MANIPULACIÓN INADECUADA DE LAS PILAS Y LAS BATERÍAS PUEDE PROVOCAR LA APARICIÓN DE FUGAS, INCENDIOS O EXPLOSIONES, LO QUE PODRÍA CAUSAR LESIONES GRAVES O DAÑOS MATERIALES.

Baterías Recargables

» Los certificados de seguridad en zonas peligrosas para entornos con riesgo de explosión solo son válidos para las baterías Peli que se suministran con el equipo.
» Para cambiar los paquetes de baterías, utilizar únicamente las baterías Peli homologadas para el modelo de producto correspondiente. El uso de cualquier otro tipo de baterías puede afectar al rendimiento del producto, exponer al usuario a lesiones graves y anular el certificado de seguridad.
» No recargar el equipo en zonas peligrosas.
» Cargar el equipo utilizando la base del cargador Peli que se suministra.
» Las baterías deben cargarse y utilizarse respetando el rango de temperaturas que se indica en esta tabla:

TIPO DE BATERÍA/PILA	TEMPERATUREA DE CARGA	TEMPERATUREA DE FUNCIONAMIENTO
Plomo-ácido	–15°C a 40°C (5°F a 104°F)	–15°C a 50°C (5°F a 122°F)
Ni-MH	0°C a 40°C (32°F a 104°F)	–20°C a 50°C (–4°F a 122°F)
Ion-Litio y LiFePO4	0°C a 45°C (32°F a 113°F)	–20°C a 60°C (–4° F a 140°F)

» NO cargar las pilas alcalinas recargables mientras aún estén en el equipo. Cargar las pilas alcalinas mientras están en el equipo podría generar gas o calor, lo que podría provocar una fuga, una explosión o incluso un incendio, y causar graves lesiones personales o daños en el producto.
» Si las baterías recargables se descargan en exceso,* se pueden originar fugas de gases y electrolitos peligrosos.
» Se recomienda encarecidamente realizar un mantenimiento* de las baterías cada 3 meses. Durante el almacenamiento, la capacidad de la batería se reduce debido a un proceso de autodescarga. No utilizar el producto durante largos periodos de tiempo hará que disminuya la vida útil de la batería. Retirar el cargador del producto antes de que aparezca la indicación 'LISTO' resultará en una carga inadecuada.
» Si se almacenan productos que contienen baterías recargables, se recomienda hacerlo en un lugar fresco y seco. Si la temperatura media supera los 25 °C (por debajo de 30 °C), la frecuencia de la carga suplementaria debería aumentar.
» Se recomienda realizar siempre el mantenimiento de una batería que haya estado almacenada antes de su uso.

* Descarga excesiva: La batería se ha descargado hasta tal punto que se ha producido un daño irreparable. Consulta las especificaciones de la batería para conocer los niveles concretos.

* Mantenimiento de una batería: Carga la batería al máximo y luego desconéctala del cargador. Deja la linterna encendida hasta que se agote por completo la batería y se apague sola. Vuelve a colocar la linterna en el cargador y recarga completamente la batería antes de usarla. Este mantenimiento o "ciclo" de la batería ayudará a mantener una carga más completa durante un periodo de tiempo más largo.

Advertencia

» Si el cargador no indica una carga completa después de repetidos intentos de carga, o la batería muestra una marcada reducción del rendimiento, es necesario sustituir la batería.
» NO utilizar cargadores diseñados para una tecnología de batería, equipo o modelo diferentes. Hacerlo podría dañar el producto y exponer al usuario a lesiones graves o producir daños materiales.
» Baterías recargables de Ni-MH: NO usar baterías recargables de Ni-MH durante más de tres (3) años o 500 ciclos de carga/descarga, lo que ocurra primero. Usar las baterías recargables de Ni-MH durante más de tres (3) años o 500 ciclos de carga/descarga hará que disminuya el rendimiento de la batería y podrá exponer al usuario a lesiones graves o provocar daños materiales.
» Baterías recargables de ion-litio y LiFePO4: NO usar baterías recargables de ion-litio y LiFePO4 durante más de cinco años. Usarlas durante más de cinco años hará que disminuya el rendimiento de la batería y podrá exponer al usuario a lesiones graves o producir daños materiales.
» Batería de plomo-ácido: NO usar baterías de plomo-ácido durante más de cinco años o 400 ciclos de carga/descarga con una DOD (profundidad de descarga) del 100 % *, lo que se produzca primero. Usar las baterías de plomo-ácido durante más de cinco (5) años o 400 ciclos de carga/descarga con una DOD del 100 % hará que disminuya el rendimiento de la batería y podrá exponer al usuario a lesiones graves o provocar daños materiales.

* DOD (profundidad de descarga)*: es la fracción o porcentaje de la capacidad que se ha quitado de una batería totalmente cargada. La profundidad de descarga se define como la cantidad total de energía que se ha descargado de una batería, dividida entre la capacidad nominal de la batería. La profundidad de descarga se suele expresar en forma de porcentaje.

Reciclaje De Pilas Y Baterías

Al final de su vida útil, las pilas y las baterías se deben depositar SIEMPRE en un centro de reciclaje homologado. No hacerlo puede comportar un delito y provocar la liberación de materiales tóxicos nocivos.

FR

MANUEL D'INSTRUCTIONS

Cette torche compacte produit un rayon très puissant grâce à une LED alimenté par une batterie au lithium-ion. La torche Peli™ 7600 WRB est conçue pour pouvoir être tenue facilement d'une seule main et dispose d'un mode d'allumage double pour obtenir un éclairage constant ou momentané. Le corps de la torche 7600 WRB est fabriqué sur des machines CNC de très grande précision en alliage d'aluminium d'avionnerie pour une meilleure résistance. La torche 7600 WRB est étanche.

Mode De Fonctionnement

Pour sélectionner un programme, enfoncez partiellement le bouton (appuyez momentanée, ne cliquez pas) comme indiqué dans le tableau ci-dessous et maintenez jusqu'à ce que les 7600 WRB clignote dans la reconnaissance.

La lampe clignote, pour vous indiquer qu'un nouveau programme a bien été sélectionné. Le nombre de clignotements indique le numéro de programme.

		Pression Temporaire	Clignotements De Confirmation
Programme 1 (par défaut)	Élevé > Stroboscopique > Intermédiaire > Faible	8	*
Programme 2	Élevé uniquement	10	**
Programme 3	Élevé > Intermédiaire > Faible	12	***
Programme 4	Faible > Intermédiaire > Élevé	14	****
Programme 5	Élevé > Faible	16	*****

Pour changer de mode dans un programme, appuyez une fois sur le bouton (temporairement, ne cliquez pas dessus) à chaque étape du programme. Vous devez appuyer sur le bouton dans la limite de 0,5 seconde.

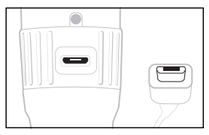
Appuyez sur l'interrupteur arrière pour éteindre la torche.

Pour modifier la couleur de la lampe, tourner l'anneau de sélection de la tête d'éclairage vers :
I = LED blanche
II = LED rouge
III = LED bleu

Pour Charger

1. Tournez le collier pour exposer le port de charge micro-USB.
2. Branchez le câble USB (inclus) sur la lampe et sur un port USB d'un ordinateur ou sur un adaptateur CA USB.

FAITES CORRESPONDRE LA FORME DU CONNECTEUR MICRO USB AU PORT DE CHARGE DE LA TORCHE ET BRANCHEZ-LE DÉLICATEMENT. FORCER OU INSÉRER LE CONNECTEUR DE MANIÈRE INCORRECTE PEUT ENDOMMAGER LA FICHE OU LE PORT ET ÇA N'EST PAS COUVERT PAR LA GARANTIE.



La charge de la lampe prend moins de 6 heures.

Le petit témoin LED entre le collier et la tête indique l'état de charge :
Rouge clignotant = charge en cours
Vert permanent = charge complète

Lorsque la lampe est entièrement chargée, débranchez le câble et tournez le collier pour fermer et protéger le port micro-USB.

Un témoin, intégré à la lampe 7600 WRB, indique en permanence l'autonomie de la batterie. Le petit témoin LED entre le collier et la tête indique l'état de la batterie lorsque la lampe est allumée:
Vert = 100 % > 75 %
Orange = 75 % > 50 %
Rouge = 50 % > 25 %
Rouge Clignotant = < 25 %

Important: Déchargez complètement et rechargez la torche pour calibrer l'indicateur de niveau de charge de la batterie. Dans le cas contraire, l'indicateur de batterie pourrait montrer un niveau de charge erroné.

Pour utiliser des piles CR123 dans la lampe 7600 WRB, dévissez le capuchon de la queue et retirez le bloc-piles Li-Ion Peli. Installez deux piles CR123 dans le compartiment à piles en plastique (inclus) et placez-le dans la lampe, pôle positif orienté vers la tête. Replacez le capuchon de la queue et serrez-le à la main.

Si des piles CR123 sont installées, la lampe 7600 WRB ne peut pas être chargée.
Ne pas utiliser avec des piles CR123 rechargeables.

Si vous utilisez des piles rechargeables dans la lampe 7600 WRB, nous vous recommandons d'utiliser uniquement des blocs-piles Li-Ion Peli. Les autres marques ne peuvent pas être chargées et n'ont pas été conçues pour être utilisées avec cette lampe.

Entretien Général Et Maintenance

1. Nettoyez les joints toriques à l'aide d'un chiffon doux et propre pour vérifier que les parties de fermeture ne contiennent pas de poussière qui pourrait abîmer le joint torique.
2. Appliquez une fine couche de graisse de silicone de temps en temps sur les joints toriques si vous notez qu'il devient difficile de faire tourner la torche.
3. Enlevez le couvercle et essuyez les filetages arrières du corps de la lampe torche 7600 WRB et l'intérieur du couvercle de temps en temps à l'aide d'un chiffon doux et propre pour éviter un fonctionnement inopiné de la torche.

Avertissement

POUR ÉVITER QUE LA TORCHE 7600 WRB NE S'ALLUME INOPINÉMENT LORSQU'ELLE EST RANGÉE, RETIREZ LES PILE. SI LA TORCHE 7600 WRB S'ALLUME ALORS QU'ELLE EST RANGÉE, ELLE PEUT CHAUFFER DE MANIÈRE EXAGÉRÉE ET ÊTRE ENDOMMAGÉE OU ENDOMMAGER LE MATÉRIAU DANS LEQUEL ELLE EST RANGÉE.

Spécifications

Ampoule : LED
Durée De Vie Piles : Peli batterie Li-Ion ou (2) piles CR123 lithium

Maintenance Du Joint Torique

Examiner attentivement le joint torique ou la superficie de la lèvre de contact de la lentille afin de détecter les éventuelles fissures, griffes ou autre type de dommage. Éliminer les impuretés ou tout corps étranger des surfaces d'étanchéité du joint torique. Conserver les filets, la rainure du joint torique et la lèvre interne de la lentille bien huilés avec de la graisse de silicone. Consulter dans la Garantie les informations concernant le remplacement du joint torique.

SÉCURITÉ DES PILES/BATTERIES

SÉCURITÉ DES PILES/BATTERIES – VOUS DEVEZ LIRE CES AVERTISSEMENTS ET INSTRUCTIONS AVANT D'UTILISER OU DE CHARGER VOS PILES/BATTERIES !

AVERTISSEMENT : MANIPULEZ ET RANGEZ CORRECTEMENT LES PILES/BATTERIES POUR ÉVITER TOUTE LÉSION CORPORELLE OU TOUT DOMMAGE MATÉRIEL

LES PILES/BATTERIES PEUVENT ÊTRE DANGEREUSES !

LA MANIPULATION IMPROPRE DES PILES ET BATTERIES PEUT MENER À DES FUITES, DU FEU OU DES EXPLOSIONS QUI PEUVENT CAUSER DE GRAVES LÉSIONS CORPORELLES OU DES DÉGÂTS MATÉRIELS.

Piles Rechargeables

» Les agréments de sécurité de sites dangereux pour les environnements explosifs sont valables uniquement pour le bloc-pile Peli fourni avec l'équipement.
» Pour remplacer le bloc-pile, utilisez uniquement un bloc-pile Peli homologué pour le modèle de produit utilisé. L'utilisation d'autres blocs-piles réduira les performances, exposera l'utilisateur ou d'autres personnes à de graves lésions corporelles et annulera l'agrément de sécurité.
» L'équipement doit être rechargé uniquement dans un endroit non dangereux.
» L'équipement doit être rechargé uniquement à l'aide de la base-chargeur Peli fournie.
» Les batteries ne doivent être rechargées et ne doivent fonctionner que dans les plages de températures indiquées dans le tableau:

TYPE DE PILE	TEMPÉRATURE DE CHARGE	TEMPÉRATURE DE FONCTIONNEMENT
Plomb-acide	–15°C à 40°C (5°F à 104°F)	–15°C à 50°C (5°F à 122°F)
Ni-MH	0°C à 40°C (32°F à 104°F)	–20°C à 50°C (–4°F à 122°F)
Li-Ion et LiFePO4	0°C à 45°C (32°F à 113°F)	–20°C à 60°C (–4° F à 140°F)

» Ne chargez PAS des piles alcalines rechargeables alors qu'elles se trouvent encore dans l'équipement. Sinon, cela peut dégager du gaz ou de la chaleur interne et provoquer un dégazage, une explosion, voire un incendie pouvant causer de graves lésions corporelles ou dégâts matériels.
» Un déchargement important* de piles rechargeables peut provoquer un dégazage potentiellement dangereux et une fuite de l'électrolyte.
» Il est fortement conseillé de conditionner* les piles tous les trois mois. Pendant le stockage, la capacité de la pile baisse en raison de l'auto-déchargement. Si vous n'utilisez pas le produit pendant des périodes prolongées, cela réduira la durée de vie des piles. Le retrait du chargeur du produit avant l'indication « PRÊT » entraînera une charge inadéquate.
» Si les produits sont stockés en conservant les éléments rechargeables à l'intérieur, il est conseillé de le faire dans un endroit sec et frais. Si la température moyenne dépasse les 25 °C (sous 30 °C), la fréquence des chargements doit augmenter.
» Il est recommandé de toujours conditionner une pile/batterie qui a été stockée avant usage.

* Déchargement important : La quasi-totalité de la capacité de la pile a été déchargée à un point entraînant des dommages irréparables. Pour connaître les niveaux spécifiques, reportez-vous aux spécifications de la pile.

* Conditionnement d'une pile : Chargez entièrement votre pile, puis débranchez-la du chargeur. Laissez votre torche fonctionner jusqu'à ce qu'elle s'éteigne après l'épuisement complet de la pile. Placez de nouveau la torche sur son chargeur et rechargez entièrement la pile avant de l'utiliser. Ce « conditionnement » ou ce « cyclage » de la pile lui permettra de conserver une charge plus complète pendant plus longtemps.

Avertissement

» Si le chargeur n'indique pas une charge complète après plusieurs tentatives de charge, ou si vous constatez une réduction considérable des performances des piles, remplacez les piles.
» N'utilisez PAS de chargeurs conçus pour une technologie de piles, un équipement ou un modèle différent(e). Le faire risquerait d'endommager le produit et d'exposer l'utilisateur à de graves lésions corporelles ou dégâts matériels.
» Blocs-piles rechargeables Ni-Mh : n'utilisez PAS de blocs-piles rechargeables Ni-MH pendant plus de trois ans ou 500 cycles de charge/décharge, selon la première occurrence. L'utilisation de blocs-piles rechargeables Ni-MH pendant plus de trois ans ou 500 cycles de charge/décharge réduira les performances des piles et exposera l'utilisateur à de graves lésions corporelles ou dégâts matériels.
» Blocs-piles rechargeables Li-ion et LiFePO4 : n'utilisez PAS des blocs-piles rechargeables Li-ion et LiFePO4 pendant plus de cinq ans. Leur utilisation pendant plus de cinq ans réduira les performances des piles et exposera l'utilisateur à de graves lésions corporelles ou dégâts matériels.
» Batterie plomb-acide : n'utilisez PAS de batterie plomb-acide pendant plus de cinq ans ou 400 cycles de charge/décharge avec un déchargement à 100 %*, selon la première occurrence. L'utilisation de batterie plomb-acide pendant plus de cinq ans ou 400 cycles de charge/décharge avec un déchargement à 100 % réduira les performances de la batterie et exposera l'utilisateur à de graves lésions corporelles ou dégâts matériels.

* Pourcentage de déchargement* : correspond à la capacité retirée de la batterie entièrement chargée. Cette valeur est définie comme la quantité totale d'énergie qui est déchargée d'une batterie, divisée par la capacité nominale de la batterie.

Recyclage Des Piles/Batteries

Mettez TOUJOURS correctement les piles/batteries au rebut dans un centre de recyclage de piles/batteries. Sinon, vous risquez de commettre un crime et cela risque de dégager des substances toxiques dangereuses.

DE

BEDIENUNGSANLEITUNG

Diese kompakte Taschenlampe erzeugt einen extrem hellen Lichtstrahl mit Hilfe eines LED angetrieben von einem Lithium-Ionen-Akku. Die Taschenlampe Peli™ 7600 WRB ist für die einfache Verwendung im Einhandbetrieb konzipiert und besitzt einen Betriebsumschalter für permanent an oder kurzzeitiges Einschalten. Das Gehäuse der 7600 WRB Taschenlampe wird mit extrem präzisen, computergesteuerten Maschinen aus für Flugzeuge geeignetem Aluminium hergestellt, um eine besonders widerstandsfähige Konstruktion zu erreichen. Die 7600 WRB-Taschenlampe ist wasserdicht.

Bedienung

Um ein Programm zu wählen, die teilweise die Taste drücken (Taster drücken, klicken Sie nicht), wie in der folgenden Tabelle angegeben und halten, bis der 7600 WRB in Anerkennung blinkt.

Die Lampe blinkt und zeigt damit an, dass ein neues Programm erfolgreich gewählt wurde. Die Anzahl des Blinkens zeigt die Programmnummer an.

		Kurz Drücken	Bestätigung Blinkt
Programm 1(Standard)	Hoch > Blinken > Mittel > Niedrig	8	*
Programm 2	Nur hoch	10	**
Programm 3	Hoch > Mittel > Niedrig	12	***
Programm 4	Niedrig > Mittel > Hoch	14	****
Programm 5	Hoch > Niedrig	16	*****

Um den Modus innerhalb eines Programms zu ändern, drücken Sie die Taste (nur kurz, nicht klicken) einmal für jeden Programmschritt. Das Drücken muss innerhalb von 0,5 Sekunden stattfinden.

Druckschalter am Lampenende drucken, um die Lampe AUS zu schalten.

Um die Farbe der Lampe zu ändern, drehen Sie den Wahlring am Lampenkopf auf:
I = weißes LED
II = rotes LED
III =blaue LED

PART #	REV	ECR #	RELEASE DATE	START DATE
007603-3130-001E	A	5-41097	OC 23	5-30-23

BLACK	SIDES	PAPER THICKNESS	FLAT SIZE	NUMBER OF FOLDS	FOLDED SIZE
■	2 Sided		18.00"h x 17.25"w	2 Folds 4 panel accordian (vertical) 6 panel accordian (horz)	4.50"h x 2.87"w

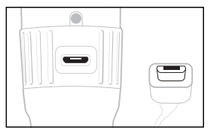
DESIGN TEAM	MARKETING COPY	TECHNICAL COPY	PRODUCT MGMT.	TRANSLATION COPY
Tyler Bennett		Jon French	Paulo Quitain	Estefania Fenoy
10-9-2023 ☒	☐	9-25-2023 ☒	9-5-2020 ☒	no changes ☒

APPROVED FOR PRINT - MUST BE APPROVED BY ALL TEAM MEMBERS

Aufladen

1. Drehen Sie die Manschette, um Zugang zu dem Micro-USB-Ladeanschluss zu erhalten.
2. Stecken Sie das USB-Kabel (im Lieferumfang enthalten) in die Lampe und wahlweise in den USB-Anschluss eines Computers oder einen sonstigen USB-Ladeadapter ein.

PASSEN SIE DIE FORM DES MICRO-USB-STECKERS AN DEN LADEANSCHLUSS DER LEUCHTE AN UND STECKEN SIE IHN VORSICHTIG EIN. EIN GEWALTSAMES ODER FALSCHES EINSTECKEN DES STECKERS KANN ZU SCHÄDEN AN STECKER ODER ANSCHLUSS FÜHREN UND IST NICHT VON DER GARANTIE ABGEDECKT.



Die Lampe lädt in weniger als 6 Stunden auf.

Die kleine LED-Anzeige zwischen der Manschette und dem Kopf zeigt den Ladestatus an:
Rot blinkend = der Ladevorgang läuft
Beständig Grün = vollständig aufgeladen

Ziehen Sie das Kabel nach dem vollständigen Laden ab und drehen Sie die Manschette, um den Micro-USB-Anschluss zu verschließen und zu schützen.

Die 7600 WRB verfügt über eine integrierte Batteriestatusanzeige. Die kleine LED zwischen der Manschette und dem Kopf zeigt den Batterieladezustand an, wenn die Lampe eingeschaltet wird:
Grün = 100 % > 75 %
Gelb = 75 % > 50 %
Rot = 50 % > 25 %
Rot blinkend = < 25 %

Bitte beachten Sie: Entladen und laden Sie die Taschenlampe, um vollständig die Batterie-Statusanzeige zu kalibrieren. Andernfalls kann es zu einem abweichenden Status kommen.

Um die CR123 in der 7600 WRB zu verwenden, schrauben Sie die Endkappe ab und nehmen den Peli Li-Ionen-Akku heraus. Legen Sie zwei CR123 Batterien in das Kunststofffach (enthalten) und installieren sie in der Lampe, wobei das positive Ende zum Kopf hin zeigt. Setzen Sie die Endkappe wieder auf und schrauben sie handfest zu.

Die 7600 WRB lädt nicht bei eingelegten CR123 Batterien auf.
Verwenden Sie nicht mit aufladbaren CR123-Batterien.

Wir empfehlen bei der Verwendung einer wiederaufladbaren Batterie, ausschließlich Peli Li-Ionen-Akkus für die 7600 WRB zu verwenden. Andere Marken werden nicht aufladen und wurden nicht für die Verwendung mit dieser Lampe konzipiert.

Allgemeine Pflege Un Wartung

1. Reinigen Sie die O-Ringe mit einem weichen und sauberen Tuch, um sicherzustellen, dass der Bereich frei von Schmutz ist, der die O-Ring-Dichtung beschädigen könnte.
2. Tragen Sie gelegentlich eine dünne Schicht sauberes Silikonfett auf die O-Ringe, sobald die Drehbewegung nicht mehr leicht geht.
3. Nehmen Sie den Deckel am Gehäuseende ab und wischen Sie gelegentlich das hintere Gewinde des Gehäuses der 7600 WRB -Taschenlampe und das Innere des Deckels am Gehäuseende mit einem weichen und sauberen Tuch ab, um zu vermieden dass die Taschenlampe intermittierend arbeitet.

Vorsicht

UM ZU VERHINDERN, DASS DIE 7600 WRB TASCHENLAMPE WÄHREND DER AUFBEWAHRUNG VERSEHENTLICH EINGESCHALTET WIRD, NEHMEN SIE DIE BATTERIE HERAUS. WENN DIE 7600 WRB TASCHENLAMPE IN EINEM BEHÄLTER ANGESCHALTET WIRD, KANN SIE ÜBERHITZT WERDEN UND DIE TASCHENLAMPE ODER DAS MATERIAL DER UMGEBUNG BESCHÄDIGEN.

Wartung Des O-Rings

Überprüfen Sie den O-Ring und die Dicht-fläche des Linsenrandes genau auf Schnitte, Kratzer oder andere Beschädigungen. Schmutz oder Fremdstoffe müssen von den O-Ring-Dichtflächen entfernt werden. Die Gewinde, die Nut des O-Rings und der Innenrand der Linse müssen mit Silikonfett eingefettet werden.

Technische Daten

Birne: LED
Batterien: Peli Li-Ionen-Akku oder (2) CR123 Lithium-Batterien

BATTERIESICHERHEIT

BATTERIESICHERHEIT – DIESE WARNUNGEN UND ANWEISUNGEN MÜSSEN VOR DER VERWENDUNG ODER DEM LADEN DER BATTERIEN GELESEN WERDEN!

WARNUNG: BATTERIEN ORDNUNGSGEMÄSS VERWENDEN UND AUFBEWAHREN, UM VERLETZUNGEN ODER SCHÄDEN ZU VERMEIDEN

BATTERIEN KÖNNEN GEFÄHRLICH SEIN!

EINE UNSACHGEMÄSSE HANDHABUNG VON BATTERIEN KANN ZU AUSLAUFEN, BRAND ODER EXPLOSION FÜHREN, WAS SCHWERE VERLETZUNGEN ODER SACHSCHÄDEN ZUR FOLGE HABEN KANN.

Wiederaufladbare Batterien

» Ex-Schutz-Sicherheitszulassungen für explosionsgefährdete Bereiche sind nur für den Peli Akku gültig, der mit der Ausrüstung geliefert wurde.
» Verwenden Sie als Ersatz-Akku nur den zugelassenen Peli Akku für das Modell des Produkts, das Sie verwenden. Die Verwendung anderer Akkus kann die Leistung mindern, den Benutzer oder andere Personen schweren Verletzungen aussetzen und lässt die Sicherheitszulassung ungültig werden.
» Die Ausrüstung darf nur an nicht-explosionsgefährdeten Orten aufgeladen werden.
» Die Ausrüstung darf nur mit der mitgelieferten Ladestation von Peli aufgeladen werden.
» Die Batterien müssen innerhalb der in dieser Tabelle angegebenen Temperaturbereiche aufgeladen und verwendet werden:

BATTERIETYP	LADETEMP.	BETRIEBSTEMP.
Bleisäure	–15°C bis 40°C (5°F bis 104°F)	–15°C bis 50°C (5°F bis 122°F)
Ni-MH	0°C bis 40°C (32°F bis 104°F)	–20°C bis 50°C (–4°F bis 122°F)
Li-Ion und LiFePO4	0°C bis 45°C (32°F bis 113°F)	–20°C bis 60°C (–4° F bis 140°F)

» Wiederaufladbare Alkaline-Batterien dürfen NICHT wieder aufgeladen werden, wenn sie sich noch in der Ausrüstung befinden. Das Aufladen von Alkaline-Batterien, während sie noch in der Ausrüstung sind, kann zu einer internen Gas- oder Wärmebildung und damit zum Entgasen, zu einer Explosion oder möglicherweise zu einem Brand führen, was wiederum zu schweren Verletzungen oder Sachschäden führen kann.
» Eine Tiefenentladung* des Akkus kann zu einem Ausgasen potentiell gefährlicher Gase und Elektrolyte führen.
» Es wird dringend empfohlen, die Batterien alle drei Monate zu konditionieren*. Während der Lagerung nimmt die Kapazität der Batterie aufgrund von Selbstentladung ab. Wenn das Produkt über längere Zeit hinweg unbenutzt bleibt, verkürzt dies die Lebensdauer der Batterie. Wenn das Ladegerät vom Produkt getrennt wird, bevor „BEREIT“ angezeigt wird, führt das zu einer unzureichenden Aufladung.
» Produkte, die wiederaufladbare Produkte enthalten, sollten an einem kühlen, trockenen Ort gelagert werden. Wenn die Durchschnittstemperatur 25°C übersteigt (unter 30°C liegt), sollte die Batterie häufiger ergänzend geladen werden.
» Es empfiehlt sich, eine Batterie, die gelagert wurde, vor der Verwendung immer zu konditionieren.

* Tiefenentladung: Die Batterie wurde soweit entladen, dass irreparable Schäden aufgetreten sind. Siehe Batterie-Spezifikationen für die bestimmten Niveaus.
* Eine Batterie konditionieren: Die Batterie vollständig aufladen und dann vom Ladegerät trennen. Das Licht brennen lassen, bis die Batterie vollständig entleert ist und die Taschenlampe von selbst ausgeht. Die Lampe wieder an das Ladegerät stecken und die Batterie vor der Verwendung vollständig aufladen. Diese Konditionierung der Batterie hilft, eine vollere Ladung für einen längeren Zeitraum zu erhalten.

Warnung

» Wenn das Ladegerät auch nach wiederholten Ladeversuchen keine volle Ladung anzeigt oder die Batterie einen deutlichen Leistungsabfall aufweist, ist ein Austausch der Batterie erforderlich.
» Verwenden Sie KEINE Ladegeräte, die für eine andere Batterietechnologie oder Ausrüstung oder ein anderes Modell ausgelegt sind. Anderenfalls kann das Produkt beschädigt werden und es besteht die Gefahr von schweren Verletzungen oder Sachschäden.
» Wiederaufladbare Ni-MH Akkus: Wiederaufladbare Ni-MH-Akkus dürfen nicht länger als drei Jahre oder 500 Lade-/Entladezyklen verwendet werden, je nachdem, was früher eintritt. Die Verwendung von wiederaufladbaren Ni-MH-Akkus länger als drei Jahre oder 500 Lade-/Entladezyklen reduziert die Leistung der Batterie und setzt den Benutzer schweren Verletzungen oder Sachschäden aus.
» Wiederaufladbare Li-Ionen- und LiFePO4-Akkus: Wiederaufladbare Li-Ionen- und LiFePO4-Akkus dürfen NICHT länger als fünf Jahre verwendet werden. Die Verwendung über einen Zeitraum von mehr als fünf Jahren reduziert die Leistung der Batterie und setzt den Benutzer schweren Verletzungen oder Sachschäden aus.
» Bleisäurebatterie: Bleisäurebatterien dürfen NICHT länger als fünf Jahre oder 400 Lade-/Entladezyklen bei 100% DoD (Entladungstiefe) * verwendet werden, je nachdem, was früher eintritt. Die Verwendung von Bleisäurebatterien länger als drei Jahre oder 400 Lade-/Entladezyklen bei 100% DoD reduziert die Leistung der Batterie und setzt den Benutzer der Gefahr von schweren Verletzungen oder Sachschäden aus.

* DoD (Entladungstiefe) *: ist der Anteil oder Prozentsatz der Kapazität, die aus der vollständig geladenen Batterie entnommen wurde. Die Entladungstiefe ist definiert als die gesamte Energiemenge, die aus einer Batterie entnommen wird, geteilt durch die Nennkapazität der Batterie. Die Entladungstiefe wird normalerweise als Prozentsatz ausgedrückt.

Batterie-Recycling

Die Batterien sind IMMER ordnungsgemäß bei einem zugelassenen Recyclingcenter für Batterien zu entsorgen. Nichtbeachtung kann eine Straftat sein und zur Freisetzung schädlicher, giftiger Stoffe führen.

IT

MANUALE DI ISTRUZIONI

Questa torcia compatta produce un raggio luminoso ultra brillante utilizzando un LED alimentato a batteria agli ioni di litio. La torcia Peli™ 7600 WRB è progettata per un facile utilizzo con una sola mano ed è dotata di una modalità a doppio interruttore per un'accensione costante e temporanea. Il corpo della torcia 7600 WRB è realizzato mediante macchine CNC ad alta precisione a partire da una lega di alluminio di grado aeronautico per una struttura della massima resistenza. La torcia 7600 WRB è resistente all'acqua.

Funzionamento

Per selezionare un programma, premere parzialmente il pulsante (pressione temporanea, non far scattare) come indicato nella tabella seguente e tenere premuto fino a quando la 7600 WRB non lampeggia per conferma. La torcia lampeggerà per informare l'utente che è stato selezionato con successo un nuovo programma. Il numero di lampeggi indica il numero del programma:

		Pressioni Temporanee	Lampeggi Di Conferma
Programma 1 (predefinito)	Alta > Strobo > Media > Bassa	8	*
Programma 2	Solo Alta	10	**
Programma 3	Alta > Media > Bassa	12	***
Programma 4	Bassa > Media > Alta	14	****
Programma 5	Alta > Bassa	16	*****

Per modificare la modalità all'interno di un programma, premere il pulsante (temporaneamente, non far scattare) una volta per ogni fase del programma. Le pressioni devono avvenire entro 0,5 secondi.

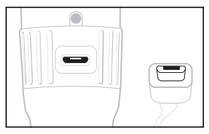
Premere il pulsante terminale per spegnere.

Per modificare il colore del fascio luminoso, ruotare l'anello selettore sulla testa della torcia:
I = LED bianco
II = LED rosso
III = LED blu

Per Ricaricare

1. Ruotare il collare per esporre la porta di ricarica micro USB.
2. Collegare il cavo USB (in dotazione) alla torcia e a una delle porte USB su un computer o qualsiasi adattatore c.a. USB.

FAR COMBACIARE LA FORMA DEL CONNETTORE MICRO USB CON LA PORTA DI RICARICA DELLA TORCIA E INSERIRLO DELICATAMENTE. LA FORZATURA O L'INSERIMENTO NON CORRETTO DEL CONNETTORE PUÒ CAUSARE DANNI ALLA SPINA O ALLA PORTA E NON È COPERTO DALLA GARANZIA.



La torcia si ricarica in meno di 6 ore.

Il piccolo indicatore LED tra il collare e la testa mostra lo stato della ricarica:
Rosso lampeggiante = in ricarica
Verde fisso = ricarica completa

Quando la ricarica è completa, scollegare il cavo e ruotare il collare per chiudere e proteggere la porta micro USB. La 7600 WRB è dotata di un indicatore di stato della batteria integrato. Il piccolo LED tra il collare e la testa indica lo stato della batteria quando la torcia viene accesa:
Verde = 100% > 75%
Giallo = 75% > 50%
Rosso = 50% > 25%
Rosso lampeggiante = < 25%

Nota: Scaricare completamente e ricaricare la torcia per tarare l'indicatore di stato della batteria. La mancata esecuzione di tale operazione può determinare uno stato non corretto.

Per utilizzare batterie CR123 nella 7600 WRB, svitare il tappo terminale e rimuovere il pacchetto batterie Peli Li-Ion. Montare due batterie CR123 nel vassoio delle batterie in plastica (in dotazione) e installarlo nella torcia con l'estremità positiva rivolta verso la testa. Riposizionare il tappo terminale e serrare a mano.

La 7600 WRB non si ricarica con batterie CR123 installate.
Non utilizzare con batterie CR123 ricaricabili.

Quando si utilizza una batteria ricaricabile, si raccomanda di utilizzare solo pacchetti batterie Peli Li-Ion nella 7600 WRB. Altre marche non si ricaricheranno e non sono state progettate per l'utilizzo con questa torcia.

Cura E Manutenzione Generale

1. Pulire gli O-ring con un panno morbido e pulito per garantire che l'area di tenuta sia priva di sporco che potrebbe distruggere la tenuta O-ring.
2. Occasionalmente, applicare uno strato sottile di grasso al silicone trasparente sugli O-ring, se l'azione di rotazione diventa troppo difficoltosa.
3. Occasionalmente, rimuovere il tappo terminale e pulire le filettature posteriori del corpo della torcia 7600 WRB e l'interno del tappo terminale con un panno morbido e pulito per evitare un funzionamento intermittente della torcia.

Avvertenza

PER EVITARE UN'ACCENSIONE ACCIDENTALE DELLA TORCIA 7600 WRB QUANDO VIENE RIPOSTA, RIMUOVERE LA BATTERIA. SE LA TORCIA 7600 WRB SI ACCENDE ALL'INTERNO DI UN CONTENITORE, PUÒ SURRISCALDARSI E DANNEGGIARE LA TORCIA O IL MATERIALE DELL'AREA CIRCOSTANTE.

Specifiche

Lampadina: LED
Batteria: Pacchetto batterie Peli Li-Ion o (2) batterie CR123 al litio

Manutenzione O-ring

Controllare attentamente che non vi siano tagli, graffi o altri danni a O-ring o superficie del bordo della lente di accoppiamento. Rimuovere eventuale sporcizia o materiali estranei dalle superfici di tenuta degli O-ring. Mantenere lubrificati filettature, scanalatura degli O-ring e bordo interno della lente con grasso al silicone.

SICUREZZA DELLE BATTERIE

SICUREZZA DELLE BATTERIE: È NECESSARIO LEGGERE QUESTE AVVERTENZE E ISTRUZIONI PRIMA DI USARE O CARICARE LE BATTERIE!

ATTENZIONE: PER EVITARE LESIONI O DANNI, MANIPOLARE E CONSERVARE CORRETTAMENTE LE BATTERIE

LE BATTERIE POSSONO ESSERE PERICOLOSE!

UNA MANIPOLAZIONE INCORRETTA DELLE BATTERIE PUÒ COMPORTARE PERDITE, INCENDI O ESPLOSIONI CHE POSSONO CAUSARE GRAVI INFORTUNI O DANNI MATERIALI.

Batterie Ricaricabili

» Le Certificazioni di sicurezza in luoghi potenzialmente pericolosi relative agli ambienti esplosivi sono valide esclusivamente per il pacchetto batterie Peli fornito in dotazione con l'apparecchiatura.
» Per la sostituzione del pacchetto batterie, utilizzare esclusivamente il pacchetto batterie Peli approvato per il modello di prodotto in uso. L'uso di altri pacchetti batterie riduce le prestazioni, espone l'utente o altri a gravi infortuni e annullerà la validità della certificazione di sicurezza.
» L'apparecchiatura deve essere ricaricata unicamente in luoghi non pericolosi.
» Per ricaricare l'apparecchiatura, utilizzare esclusivamente la base caricabatterie Peli in dotazione.
» Le batterie devono essere ricaricate e utilizzate negli intervalli di temperatura indicati nella presente tabella:

TIPO BATTERIA	TEMPERATURA DI RICARICA	TEMPERATURA DI ESERCIZIO
Piombo-Acido	da –15°C a 40°C (da 5°F a 104°F)	da –15°C a 50°C (da 5°F a 122°F)
Ni-MH	da 0°C a 40°C (da 32°F a 104°F)	da –20°C a 50°C (da –4°F a 122°F)
Li-Ion e LiFePO4	da 0°C a 45°C (da 32°F a 113°F)	da –20°C a 60°C (da –4° F a 140°F)

» NON caricare batterie alcaline ricaricabili mentre sono ancora nell'apparecchiatura. La carica di batterie alcaline da dentro l'apparecchiatura può infatti generare gas o calore all'interno della torcia, con conseguente fuoriuscita di gas, scoppio o rischio di incendio che possono causare gravi infortuni o danni materiali.
» Se scaricate completamente*, le batterie ricaricabili possono sprigionare gas ed elettroliti potenzialmente pericolosi.
» Si consiglia fortemente di eseguire il rodaggio* delle batterie ogni tre mesi. Durante lo stoccaggio, la capacità della batteria si riduce a causa dello scaricamento automatico. Lasciando il prodotto inutilizzato per lunghi periodi di tempo si ridurrà la durata della batteria. Lo scollegamento del caricatore dal prodotto prima dell'indicazione "READY" (pronto) comporterà una ricarica inadeguata.
» In caso di stoccaggio di prodotti contenenti componenti ricaricabili, si consiglia di farlo in un luogo fresco e asciutto. Se la temperatura media supera 25°C (non oltre 30°C), la frequenza di ricarica supplementare dovrebbe essere aumentata.
» Si consiglia di eseguire sempre il rodaggio di una batteria che sia stata stoccata prima dell'uso.

* Scaricamento profondo: la batteria è stata lasciata scaricare la maggior parte della sua capacità fino a un punto oltre il quale si è verificato un danno irreparabile. Vedere le specifiche della batteria per i livelli specifici.

* Rodaggio di una batteria: caricare al massimo la batteria e poi scollegarla dal caricabatterie. Lasciare la luce in funzione fino a quando la batteria non è completamente scarica e si spegne da sola. Riporre la luce sul suo caricabatterie e ricaricare completamente la batteria prima di utilizzarla. Questo rodaggio o "ciclo" della batteria la aiuterà a mantenere una carica più completa per un periodo di tempo superiore.

Attenzione

» Se il caricabatterie non indica una carica completa dopo ripetuti tentativi di carica, o la batteria mostra una marcata riduzione delle prestazioni, è necessaria la sostituzione della batteria.
» NON utilizzare caricabatterie progettati per una tecnologia, un'apparecchiatura o un modello di batteria diversi. Farlo potrebbe danneggiare il prodotto ed esporre l'utente a gravi infortuni o danni materiali.
» Pacchetti batterie ricaricabili Ni-MH: NON utilizzare pacchetti batteria Ni-MH ricaricabili per oltre tre anni o 500 cicli di carica/scarica, a seconda di quale scadenza avviene prima. L'utilizzo di pacchetti batteria Ni-MH ricaricabili per oltre tre anni o 500 cicli di carica/scarica riduce le prestazioni della batteria ed espone l'utente a gravi infortuni o danni materiali.
» Pacchetti batterie ricaricabili Li-Ion e LiFePO4: NON utilizzare batterie ricaricabili Li-Ion e LiFePO4 per più di cinque anni. L'utilizzo per un periodo superiore ai cinque anni ridurrà le prestazioni della batteria ed esporrà l'utente a gravi infortuni o danni materiali.
» Batteria al piombo-acido: NON utilizzare batterie al piombo-acido per oltre cinque anni o 400 cicli di carica/scarica al 100% di profondità di scarica (DoD, Depth of Discharge) *, a seconda di quale scadenza avviene prima. L'utilizzo di batterie al piombo-acido per oltre cinque anni o 400 cicli di carica/scarica al 100% di profondità di scarica (DoD, Depth of Discharge) riduce le prestazioni della batteria ed espone l'utente a gravi infortuni o danni materiali.

* DoD (Depth of Discharge, profondità di scarica)*: è la frazione o la percentuale di capacità rimossa dalla batteria completamente carica. La profondità di scarica si definisce come la quantità totale di energia scaricata da una batteria, divisa per la capacità nominale della batteria. La profondità di scarica è normalmente espressa sotto forma di percentuale.

Riciclaggio Delle Batterie

Smaltire SEMPRE correttamente le batterie presso un centro autorizzato al loro riciclaggio. Non farlo può costituire un reato e portare al rilascio di materiali tossici dannosi.

RU

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Этот компактный фонарь обеспечивает сверхъяркий световой луч благодаря светодиоду, питаемому от литий-ионной батареи. Конструкция фонаря Peli™ 7600 WRB позволяет управлять устройством одной рукой. Фонарь может работать в одном из двух режимов: непрерывном или кратковременном. Корпус фонаря модели 7600 WRB изготавливается из авиационного алюминиевого сплава на высокоточном оборудовании с ЧПУ и отличается крайне прочной конструкцией. Фонарь модели 7600 WRB является водоустойчивым.

Эксплуатация

Для выбора программы нажмите кнопку не до конца (кратко, не до щелчка), как указано в таблице ниже, и удерживайте ее, пока фонарь модели 7600 WRB не начнет мигать. Фонарь будет мигать, свидетельствуя об успешном выборе новой программы. Количество миганий соответствует номеру программы:

		Кратковременные нажатия	Подтверждающие мигания
Программа № 1 (по умолчанию)	Высокая яркость > импульсный > средняя яркость > низкая яркость	8	*
Программа № 2	Только высокая яркость	10	**
Программа № 3	Высокая яркость > средняя яркость > низкая яркость	12	***
Программа № 4	Низкая яркость > средняя яркость > высокая яркость	14	****
Программа № 5	Высокая яркость > низкая яркость	16	*****

Чтобы изменить режим для выбранной программы, нажимайте кнопку (кратко, не до щелчка) по одному разу для каждого шага программы. При этом интервал между нажатиями не должен превышать 0,5 секунды.

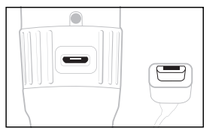
Для выключения нажмите торцевую кнопку.

Чтобы изменить цвет луча, селекторное кольцо в головной части фонаря:
I = белый светодиод
II = красный светодиод
III = синий светодиод

Зарядка

1. Поверните манжету, чтобы получить доступ к порту зарядки micro-USB.
2. Вставьте кабель USB (входит в комплект) одним концом в фонарь, а другим — в порт USB на компьютере или любом ином USB-адаптере переменного тока.

АККУРАТНО ВСТАВЬТЕ ШТЕКЕР MICRO USB В ГНЕЗДО, ПРЕДВАРИТЕЛЬНО ПОВЕРНУВ ЕГО ПРАВИЛЬНОЙ СТОРОНОЙ В СООТВЕТСТВИИ С ФОРМОЙ ГНЕЗДА И ШТЕКЕРА. ЧРЕЗМЕРНОЕ НАЖАТИЕ НА ШТЕКЕР ПРИ ЕГО ВКЛЮЧЕНИИ ИЛИ НЕПРАВИЛЬНОЕ ВКЛЮЧЕНИЕ МОГУТ ПРИВЕСТИ К ПОВРЕЖДЕНИЮ САМОГО ШТЕКЕРА ИЛИ ГНЕЗДА, ЧТО НЕ ПОКРЫВАЕТСЯ ГАРАНТИЕЙ.



Фонарь заряжается менее 6 часов.

Небольшой светодиодный индикатор, расположенный между манжетой и головной частью, отображает уровень заряда батареи:
Мигающий красный = зарядка
Непрерывный зеленый = устройство заряжено полностью

Когда устройство будет полностью заряжено, отсоедините кабель и поверните манжету, чтобы закрыть порт micro-USB и обеспечить его защиту от внешнего воздействия. В фонарь модели 7600 WRB встроен постоянно работающий индикатор заряда батареи. Когда фонарь включен, небольшой светодиодный индикатор, расположенный между манжетой и головной частью, отображает уровень заряда батареи:
Зеленый = 100% > 75%
Желтый = 75% > 50%
Красный = 50% > 25%
Мигающий красный = < 25%

Примечание: Для калибровки индикатора заряда батареи полностью разрядите, а затем полностью зарядите фонарь. Если этого не сделать, заряд может отображаться некорректно.

Для применения батарей CR123 в фонаре модели 7600 WRB открутите торцевую крышку и достаньте блок литий-ионных батарей. Установите две батареи CR123 в пластиковый батарейный отсек (входит в комплект) и вставьте его в фонарь так, чтобы положительный полюс был направлен к головной части фонаря. Наденьте торцевую крышку на место и закрутите ее рукой до конца.

Если в фонаре модели 7600 WRB установлены батареи CR123, он не будет заряжаться.
Запрещается использовать перезаряжаемые аккумуляторы CR123.

Если вы пожелаете установить аккумуляторы в фонарь модели 7600 WRB, рекомендуется устанавливать исключительно блоки литий-ионных аккумуляторных батарей компании Peli. Батареи других марок не будут заряжаться, поскольку они не рассчитаны на использование в данном фонаре.

Общие Указания По Уходу И Обслуживанию

1. Очистите уплотнительные кольца с помощью мягкой ткани, чтобы удалить грязь возле уплотнения, чтобы она не повредила уплотнительное кольцо.
2. Периодически, когда проворачивание становится затруднительным, наносите на уплотнительные кольца тонкий слой прозрачной силиконовой смазки.
3. Чтобы фонарь работал бесперебойно, периодически снимайте торцевую крышку и протирайте резьбовые поверхности в торце фонаря модели 7600 WRB и внутри торцевой крышки мягкой чистой тканью.

Осторожно

ВО ИЗБЕЖАНИЕ СЛУЧАЙНОГО ВКЛЮЧЕНИЯ ФОНАРЯ МОДЕЛИ 7600 WRB ВО ВРЕМЯ ЕГО ХРАНЕНИЯ ИЗВЛЕКИТЕ ИЗ НЕГО БАТАРЕЮ. ЕСЛИ ФОНАРЬ МОДЕЛИ 7600 WRB ВКЛЮЧИТСЯ ВО ВРЕМЯ НАХОЖДЕНИЯ В КОНТЕЙНЕРЕ, ФОНАРЬ МОЖЕТ ПЕРЕГРЕТЬСЯ И ПОВРЕДИТЬ МАТЕРИАЛЫ СВОЕЙ КОНСТРУКЦИИ ЛИБО ЖЕ МАТЕРИАЛ, К КОТОРОМУ ОН ПРИЛЕГАЕТ.

Технические Характеристики

Лампа: светодиодная
Батарея: блок литий-ионных батарей Peli или 2 (две) литиевые батареи CR123

Обслуживание Уплотнительного Кольца

Внимательно проверьте уплотнительное кольцо или контактную поверхность кромки линзы на наличие порезов, царапин или иных повреждений. Удалите любые загрязнения и инородные частицы с контактных поверхностей уплотнительного кольца. Смазывайте резьбу, канавку для уплотнительного кольца и внутреннюю кромку линзы силиконовой смазкой.

ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОГО ОБРАЩЕНИЯ С БАТАРЕЯМИ

ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОГО ОБРАЩЕНИЯ С БАТАРЕЯМИ — ПРЕЖДЕ ЧЕМ ИСПОЛЬЗОВАТЬ ИЛИ ЗАРЯЖАТЬ БАТАРЕИ, ОБЯЗАТЕЛЬНО ПРОЧИТАТЬ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ И ИНСТРУКЦИИ В ЭТОМ ДОКУМЕНТЕ!

ВНИМАНИЕ! ВО ИЗБЕЖАНИЕ ТРАВМ И ПОВРЕЖДЕНИЙ СОБЛЮДАТЬ ПРАВИЛА ПО ОБРАЩЕНИЮ И ХРАНЕНИЮ БАТАРЕЙ

БАТАРЕИ МОГУТ ПРЕДСТАВЛЯТЬ ОПАСНОСТЬ!

НЕПРАВИЛЬНОЕ ОБРАЩЕНИЕ МОЖЕТ ПРИВЕСТИ К СЕРЬЕЗНЫМ ТРАВМАМ И МАТЕРИАЛЬНОМУ УЩЕРБУ, ВЫЗВАННЫМ НАРУШЕНИЕМ ЦЕЛОСТНОСТИ, ВОЗГОРАНИЕМ ИЛИ ВЗРЫВОМ БАТАРЕЙ.

Аккумуляторные Батареи

» Специальные разрешения для взрывоопасных сред действительны только для аккумуляторов Peli, прилагаемых к оборудованию.
» В качестве сменных аккумуляторов разрешается использовать только аккумуляторы Peli, предназначенные для конкретного изделия. Эксплуатация с аккумуляторами другого типа может привести к ухудшению характеристик оборудования и представлять опасность для здоровья пользователя или других лиц. Разрешения, подтверждающие безопасность эксплуатации, в этом случае утрачивают свою силу.
» Оборудование разрешается заряжать только в безопасных условиях.
» Оборудование разрешается заряжать только с помощью прилагаемого зарядного устройства Peli.
» Батареи разрешается заряжать и эксплуатировать при температурах, указанных в таблице ниже:

ТИП БАТАРЕИ	ТЕМПЕРАТУРА ЗАРЯДКИ	РАБОЧАЯ ТЕМПЕРАТУРА
Свинцово-Кислотные	от –15°C до 40°C (от 5°F до 104°F)	от –20°C а 50°C (от –4°F до 122°F)
Никель-Металлогидридные	от 0°C до 40°C (от 32°F до 104°F)	от –20°C а 50°C (от –4°F до 122°F)
Литий-Ионные И LiFePO4	от 0°C до 45°C (от 32°F до 113°F)	от –20°C а 60°C (от –4° F до 140°F)

» Для зарядки ОБЯЗАТЕЛЬНО извлечь щелочные аккумуляторы из оборудования. В противном случае внутри оборудования скапливается газ или тепло, под воздействием которых батареи могут утратить целостность, взорваться или загореться, причинив серьезные травмы и материальный ущерб.
» Возможна утечка потенциально опасных газов и электролитов в случае глубокой разрядки аккумулятора.
» Настоятельно рекомендуется производить кондиционирование* батарей каждые три месяца. Во время хранения емкость батарей падает в результате саморазряда. Длительное неиспользования изделия приводит к сокращению срока службы батареи. Отсоединение зарядного устройства от изделия до того, как загорится индикатор готовности, приводит к неполной зарядке.
» Изделия, содержащие аккумуляторы, рекомендуется хранить в сухом прохладном месте. Если средние температуры превышают 25°C (77°F) (ниже 30°C или 86°F), следует увеличить частоту дополнительной зарядки.
» После хранения рекомендуется выполнить кондиционирование батарей.

* Глубокий разряд: Батарея разряжается почти полностью до критического уровня, ниже которого батарея получает неустранимые повреждения. Соответствующий уровень указан в технических характеристиках батареи.

* Кондиционирование батареи: Полностью зарядить батарею и отсоединить от зарядного устройства. Включить фонарик и не выключать его до тех пор, пока батарея не разрядится полностью и не выключится фонарик. Подключить фонарик к зарядному устройству и полностью зарядить батарею. Кондиционирование — процесс, позволяющий «перезагрузить» батарею и сохранить максимальную емкость в течение длительного времени.

Внимание

» Если в результате многократных попыток не удается зарядить батареи до уровня, при котором загорается индикатор полного заряда, или производительность батареи значительно ухудшилась, необходимо заменить батарею.
» НЕ ИСПОЛЬЗОВАТЬ зарядные устройства, предназначенные для других технологий, устройств и моделей. Возможно повреждение изделия и возникновение ситуаций, влекущих серьезные травмы и материальный ущерб.
» Никель-металлогидридные аккумуляторы НЕ ИСПОЛЬЗОВАТЬ никель-металлогидридные аккумуляторы более трех лет или после 500 циклов заряда-разряда, в зависимости от того, какое из событий наступит первым. После трех лет эксплуатации или 500 циклов заряда-разряда ухудшаются характеристики фонаря и возникает риск серьезной травмы и материального ущерба.
» Литий-ионные и LiFePO4 аккумуляторы НЕ ИСПОЛЬЗОВАТЬ литий-ионные и LiFePO4 аккумуляторы более пяти лет. После этого срока ухудшаются характеристики батареи и возникает риск серьезной травмы и материального ущерба.
» Свинцово-кислотные аккумуляторы НЕ ИСПОЛЬЗОВАТЬ свинцово-кислотные аккумуляторы более пять лет или после 400 циклов заряда-разряда при 100% DOD (глубина разряда) *, в зависимости от того, какое из событий наступит первым. После пяти лет эксплуатации или 400 циклов заряда-разряда (при 100% DOD) значительно ухудшаются характеристики фонаря и возникает риск серьезной травмы и материального ущерба.

* DOD (Depth Of Discharge, глубина разряда) *: Процент номинальной емкости, снятой при разряде батареи. Глубина разряда определяется как емкость полностью заряженной батареи, деленная на номинальную емкость батареи. Глубина разряда обычно выражается в процентах.

Утилизация Батарей

Утилизировать ТОЛЬКО надлежащим образом в специальных центрах по утилизации батарей. Неправильная утилизация может являться нарушением закона. При неправильной утилизации возможен выход вредных и токсичных материалов.

PELI LIMITED LIFETIME* GUARANTEE

Peli Products, S.L.U. ("Peli") guarantees its torches and headlamps for a lifetime* against breakage or defects in workmanship. This guarantee does not cover the lamp or batteries. All claims under this guarantee, of any nature, are barred if the product has been altered, damaged or in any way physically changed, or subjected to abuse, misuse, negligence or accident.

*Lifetime guarantee not applicable where prohibited by law.

For complete details, see: www.peli.com/peli-warranty

GARANTÍA LIMITADA DE POR VIDA* DE PELI

Peli Products, S.L.U. («Peli») garantiza sus linternas y linternas frontales de por vida* frente a roturas o defectos de fabricación. Esta garantía no cubre la bombilla ni las pilas/batería. Si el producto presenta alteraciones, daños o modificaciones físicas de cualquier tipo, o bien se ha hecho un mal uso, un uso abusivo, o ha sido objeto de negligencias o accidentes, la garantía quedará anulada.

* La garantía de por vida no es aplicable en los países cuya legislación no lo permita.

Más información en: www.peli.com/peli-warranty

GARANTIE À VIE* LIMITÉE DE PELI

Peli Products, S.L.U. (« Peli ») garantit à vie* ses torches et ses torches frontales contre la casse ou les défauts de fabrication. Cette garantie ne couvre pas l'ampoule ni les piles. Toute demande de prise en charge sous cette garantie, de quelque nature qu'elle soit, sera refusée si le produit a été modifié, endommagé, s'il a subi des transformations physiques quelles qu'elles soient, s'il a été sujet à un traitement abusif, une mauvaise utilisation, une négligence ou un accident.

*Garantie à vie non applicable là où elle est interdite par la loi.

Pour obtenir des informations complètes, consultez la page suivante : www.peli.com/warranty

PELI BESCHRÄNKTE LEBENSLANGE* GARANTIE

Peli Products, S.L.U. („Peli") gewährt für seine Taschenlampen und Stirnlampen eine lebenslange* Garantie in Bezug auf Bruch und Verarbeitungsmängel. Diese Garantie erstreckt sich weder auf die Lampe noch auf die Batterien. Ansprüche jeglicher Art aus dieser Garantie sind ausgeschlossen, wenn das Produkt verändert, beschädigt oder auf andere Art physikalisch verändert wurde oder Gegenstand von Missbrauch, Zweckentfremdung, Fahrlässigkeit oder eines Unfalls war.

*Die lebenslange Garantie gilt nicht, wenn sie gesetzlich verboten ist.

Die vollständigen Angaben finden Sie unter www.peli.com/peli-warranty

GARANZIA INCONDIZIONATA* DI QUALITÀ PELI LIMITED

Peli Products S.L.U